

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/2383****ze dne 6. prosince 2022,****kterým se mění nařízení (EU) č. 582/2011, pokud jde o schvalování typu těžkých nákladních vozidel na čistou bionaftu z hlediska emisí****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 ze dne 18. června 2009 o schvalování typu motorových vozidel a motorů z hlediska emisí z těžkých nákladních vozidel (Euro VI) a o přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidel, o změně nařízení (ES) č. 715/2007 a směrnice 2007/46/ES a o zrušení směrnic 80/1269/EHS, 2005/55/ES a 2005/78/ES<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 3, čl. 5 odst. 4 a článek 12 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vozidla, jejichž typ byl schválen v EU, musí být v případě potřeby schopna provozu na čistou bionaftu a různé směsi bionafty a fosilních paliv.
- (2) V souladu s článkem 3 nařízení Komise (EU) č. 582/2011<sup>(2)</sup> vyžaduje schválení typu motorových vozidel a motorů z hlediska emisí, aby výrobce zajistil soulad se specifikacemi referenčních paliv stanovenými v příloze IX uvedeného nařízení, které se používají pro zkoušky schválení typu.
- (3) Čistá bionafta (FAME B100) není v příloze IX nařízení (EU) č. 582/2011 uvedena jako referenční palivo pro schvalování typu těžkých nákladních vozidel z hlediska emisí. Zkoušky schválení typu je třeba provést jak u motorové nafty (B7), tak u čisté bionafty (B100), aby byl prokázán soulad s požadavky na emise. Aby bylo prováděno co nejméně duplicitních zkoušek a usnadnila se certifikace pro používání čisté bionafty a směsí bionafty (např. FAME B20/B30), je nezbytné zavést specifikace čisté bionafty jako referenčního paliva na základě příslušných mezinárodních a evropských norem. Prokázat soulad s požadavky zkoušek emisí pro schválení typu pro palivo B100 by mělo být umožněno prostřednictvím zkoušek emisí základního motoru na čisté bionaftě. Pro nezbytné zkoušky shodnosti v provozu lze však zvolit jakoukoli směs biopaliv.
- (4) Pro schválení vozidel se schváleným motorem je nezbytný doplněk ke specifikacím certifikátu schválení typu.
- (5) Nařízení Komise (EU) č. 582/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Technického výboru – motorová vozidla,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Přílohy I, II a IX nařízení (EU) 582/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 582/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 z hlediska emisí z těžkých nákladních vozidel (Euro VI) a kterým se mění přílohy I a III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES (Úř. věst. L 167, 25.6.2011, s. 1).

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. prosince 2022.

*Za Komisi*  
*předsedkyně*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PŘÍLOHA

(1) Příloha I nařízení (EU) 582/2011 se mění takto:

a) v bodě 1.1.2 se uvozující věta nahrazuje tímto:

„Pokud výrobce umožní u dané rodiny motorů používání tržních paliv, která nevyhovují směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES (\*) ani normě EN 228:2012 CEN (v případě bezolovnatého benzínu) či normě EN 590:2013 CEN (v případě motorové nafty) či normě EN 14214:2012+A2:2019 CEN (v případě FAME B100), jako jsou např. parafinická naftová paliva (norma EN 15940 CEN) nebo jiná paliva, musí výrobce vedle požadavků uvedených v bodě 1.1.1 splnit tyto požadavky:

(\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES ze dne 13. října 1998 o jakosti benzínu a motorové nafty a o změně směrnice Rady 93/12/EHS (Úř. věst. L 350, 28.12.1998, s. 58).“;

b) za bod 1.3 se doplňují nové body 1.4 a 1.4.1, které zní:

**„1.4 Požadavky na schválení typu pro palivo B100**

1.4.1 Schválení typu rodiny B100 se základním motorem zkoušeným na palivo FAME B100 se bez dalších zkoušek rozšíří na všechny členy rodiny a směsi bionafty s obsahem FAME vyšším než u FAME B30 (norma CEN EN 16709). Schválení typu může být rozšířeno na směsi bionafty s nižším obsahem FAME, pokud jsou u těchto směsí rovněž splněny požadavky tohoto nařízení bez jakýchkoli úprav vozidla. V takovém případě výrobce uvede směsi bionafty, na které je daná rodina motorů schopna provozu, v bodě 3.2.2.2.1 informačního dokumentu uvedeného v části 1 dodatku 4. Pokud schvalovací orgán rozhodne, že předložená žádost není plně reprezentativní, může vybrat a zkoušet jiné směsi bionafty než FAME B100.“;

c) doplňuje se nový bod 3.2.1.7, který zní:

„3.2.1.7 V případě schválení typu pro palivo B100 obsahuje značka schválení za symbolem státu znaky „B100“.“;

d) v dodatku 4 části 1 se bod 3.2.2.2 nahrazuje tímto:

„3.2.2.2 Těžká nákladní vozidla: motorová nafta/benzin/zkapalněný ropný plyn (LPG)/zemní plyn (NG-H)/zemní plyn (NG-L)/zemní plyn (NG-HL)/ethanol (ED95)/ethanol (E85)/LNG/LNG<sub>20</sub>/B100<sup>(1)</sup> (6)“;

e) v doplňku k dodatku 5 se bod 1.1.5 nahrazuje tímto:

„1.1.5 Kategorie motoru: naftový/benzinový/na zkapalněný ropný plyn (LPG)/na zemní plyn (NG-H)/na zemní plyn (NG-L)/na zemní plyn (NG-HL)/na ethanol (ED95)/na ethanol (E85)/na LNG/na LNG<sub>20</sub>/na B100 (1)“;

f) v dodatku 6 se bod 8 nahrazuje tímto:

„8. Podpis:

Příloha: Schvalovací dokumentace.

Zkušební protokol.

Doplněk.“;

g) za dodatek 6 se doplňuje doplněk, který zní:

„Doplněk

**k certifikátu ES schválení typu č. ...**

1. DALŠÍ INFORMACE

1.1 Údaje, které je potřebné uvést ke schválení typu vozidla s namontovaným schváleným motorem:

1.1.1 Značka motoru (název podniku):

- 1.1.2 Typ a obchodní název (uveďte případné varianty):
- 1.1.3 Kód výrobce vyznačený na motoru:
- 1.1.4 Případná kategorie vozidla <sup>(b)</sup>:
- 1.1.5 Kategorie motoru: naftový/benzinový/na zkapalněný ropný plyn (LPG)/na zemní plyn (NG-H)/na zemní plyn (NG-L)/na zemní plyn (NG-HL)/na ethanol (ED95)/na ethanol (E85)/na LNG/na LNG<sub>20</sub>/na B100 <sup>(l)</sup>
- 1.1.5.1 Typ dvoupalivového motoru: typ 1 A/typ 1B/typ 2 A/typ 2B/typ 3B <sup>(l)</sup><sup>(d1)</sup>
- 1.1.6 Název a adresa výrobce:
- 1.1.7 Jméno a adresa případného zplnomocněného zástupce výrobce:
- 1.2 Jestliže motor uvedený v bodě 1.1 byl schválen jako typ samostatného technického celku:
- 1.2.1 Číslo schválení typu pro motor/rodinu motorů <sup>(l)</sup>:
- 1.2.2 Kalibrační číslo softwaru řídicí jednotky motoru (ECU):
- 1.3 Údaje, které je potřebné uvést ke schválení typu pro motor/rodinu motorů <sup>(l)</sup> jako samostatného technického celku (podmínky, které se musí dodržet při montáži motoru do vozidla):
- 1.3.1 Maximální a minimální podtlak v sání:
- 1.3.2 Maximální přípustný protitlak:
- 1.3.3 Objem výfukového systému:
- 1.3.4 Případné omezení užití:
- 1.4 Hodnoty emisí motoru/základního motoru <sup>(l)</sup>:  
 Faktor zhoršení (DF): vypočtený/stanovený <sup>(l)</sup>  
 V následující tabulce uveďte hodnoty DF a emisí při případné zkoušce WHSC a při zkoušce WHTC
- 1.4.1 Zkouška WHSC

Tabulka 4

**Zkouška WHSC**

Zkouška WHSC (pokud se použije) <sup>(10)</sup> <sup>(d5)</sup>							
DF	CO	THC	NMHC <sup>(d4)</sup>	NO <sub>x</sub>	hmotnost PM	NH <sub>3</sub>	počet PM
násob./sčít. <sup>(l)</sup>							
Emise	CO (mg/kWh)	THC (mg/kWh)	NMHC <sup>(d4)</sup> (mg/kWh)	NO <sub>x</sub> (mg/kWh)	hmotnost PM (mg/kWh)	NH <sub>3</sub> ppm	počet PM (#/kWh)
Výsledek zkoušky							
Vypočteno za použití DF							

Hmotnostní emise CO<sub>2</sub>: ... g/kWh

Spotřeba paliva: ... g/kWh

## 1.4.2 Zkouška WHTC

Tabulka 5

**Zkouška WHTC**

Zkouška WHTC <sup>(10)</sup> ( <sup>d5</sup> )								
DF	CO	THC	NMHC <sup>(d4)</sup>	CH <sub>4</sub> <sup>(d4)</sup>	NO <sub>x</sub>	hmotnost PM	NH <sub>3</sub>	počet PM
násob./sčít. <sup>(1)</sup>								
Emise	CO (mg/kWh)	THC (mg/kWh)	NMHC <sup>(d4)</sup> (mg/kWh)	CH <sub>4</sub> <sup>(d4)</sup> (mg/kWh)	NO <sub>x</sub> (mg/kWh)	hmotnost PM (mg/kWh)	NH <sub>3</sub> ppm	počet PM (#/kWh)
Studený start								
Teplý start bez regenerace								
Teplý start s regenerací <sup>(1)</sup>								
Faktor regenerace $k_{r,u}$ (násob./sčít.) <sup>(1)</sup>								
Faktor regenerace $k_{r,d}$ (násob./sčít.) <sup>(1)</sup>								
Vážený výsledek zkoušky								
Celkový výsledek zkoušky za použití DF								

Hmotnostní emise CO<sub>2</sub>: ... g/kWh

Spotřeba paliva: ... g/kWh

## 1.4.3 Zkouška při volnoběhu

Tabulka 6

**Zkouška při volnoběhu**

Zkouška	Hodnota CO (% obj)	Lambda <sup>(1)</sup>	Otáčky motoru (min <sup>-1</sup> )	Teplota oleje motoru
Zkouška při nízkém volnoběhu		neuve- deno		
Zkouška při vysokém volnoběhu				

## 1.4.4 Prokazovací zkouška PEMS

Tabulka 6a

**Prokazovací zkouška PEMS**

Typ vozidla (např. M <sub>3</sub> , N <sub>3</sub> a využití vozidla, např. nákladní automobil bez přívěsu, s návěsem nebo přívěsem, městský autobus)						
Popis vozidla (např. model vozidla, prototyp)						
Vyhovující a nevyhovující výsledky (7)	CO	THC	NMHC	CH <sub>4</sub>	NO <sub>x</sub>	počet PM
Faktor shodnosti v okénku práce (11)						
Faktor shodnosti v okénku hmotnosti CO <sub>2</sub> (11)						
Informace o jízdě	V městském provozu		V silničním provozu		V dálničním provozu	
Části doby jízdy charakterizované jízdou v městském provozu, v silničním provozu a v dálničním provozu, jak je popsáno v příloze II bodě 4.5 nařízení (EU) č. 582/2011						
Části doby jízdy charakterizované akcelerací, zpomalováním, jízdou rovnoměrnou rychlostí a stáním, jak je popsáno v příloze II bodě 4.5.5 nařízení (EU) č. 582/2011						
	Minimálně			Maximálně		
Průměrný výkon v okénku práce (%)						
Trvání okénka hmotnosti CO <sub>2</sub> (s)						
Okénko práce motoru: procento platných okének						
Okénko hmotnosti CO <sub>2</sub> : procento platných okének						
Poměr shody spotřeby paliva						

## 1.5 Měření výkonu

## 1.5.1 Výkon motoru měřený na zkušebním stavu

Tabulka 7

**Výkon motoru měřený na zkušebním stavu**

Měřené otáčky motoru (ot/min)							
Měřený průtok paliva (g/h)							
Měřený točivý moment (Nm)							
Měřený výkon (kW)							
Barometrický tlak (kPa)							
Tlak vodních par (kPa)							

Teplota nasávaného vzduchu (K)							
Korekční součinitel výkonu							
Korigovaný výkon (kW)							
Pomocný pohon (kW) (1)							
Netto výkon (kW)							
Netto točivý moment (Nm)							
Korigovaná specifická spotřeba paliva (g/kWh)							

1.5.2 Další údaje, např. případný korekční součinitel výkonu pro každé uvedené palivo“;

h) v doplňku k dodatku 7 se bod 1.1.5 nahrazuje tímto:

„1.1.5 Kategorie motoru: naftový/benzinový/na zkapalněný ropný plyn (LPG)/na zemní plyn (NG-H)/na zemní plyn (NG-L)/na zemní plyn (NG-HL)/na ethanol (ED95)/na ethanol (E85)/na LNG/na LNG<sub>20</sub>/na B100 (1)“

(2) V příloze II bodě 4.4.2 se doplňuje nová věta, která zní:

„V případě schválení typu pro palivo B100 mohou schvalovací orgány požadovat zkoušení vozidla na bionaftě s jakýmkoli obsahem FAME.“

(3) V příloze IX se pod nadpisem „Technické údaje týkající se paliv pro zkoušky vznětových a dvoupalivových motorů“ za tabulku „Typ: Motorová nafta (B7)“ vkládá nová tabulka, která zní:

„Typ: Čistá bionafta (B100) pro vznětové motory

Parametr	Jednotka	Mezní hodnoty		Zkušební metoda
		minimální	maximální	
Obsah FAME	% (m/m)	96,5	–	EN 14103
Hustota při 15 °C	kg/m <sub>3</sub>	860	900	/EN ISO 3675 /EN ISO 12185
Viskozita při 40 °C (1)	mm <sup>2</sup> /s	3,50	5,00	/EN ISO 3104 EN 16896
Bod vzplanutí	°C	101	–	/EN ISO 2719 EN ISO 3679 (2)
Cetanové číslo (3)	–	51,0	–	/EN ISO 5165 EN 15195 EN 16715 EN 17155
Koroze proužku mědi (3 h při 50 °C)	hodnocení	třída 1		/EN ISO 2160
Stabilita vůči oxidaci při 110 °C	h	8,0	–	EN 14112 EN 15751
Kyselost	mg KOH/g	–	0,50	EN 14104
Jodové číslo	g jodu/100 g	–	120	EN 14111 EN 16300
Methylester kyseliny linolenové	% (m/m)	–	12,0	EN 14103
Polynenasycené methylestery (≥ 4 dvojně vazby)	% (m/m)	–	1,00	EN 15779

Obsah methanolu	% (m/m)	–	0,20	EN 14110
Obsah monoglyceridů	% (m/m)	–	0,70	EN 14105
Obsah diglyceridů	% (m/m)	–	0,20	EN 14105
Obsah triglyceridů	% (m/m)	–	0,20	EN 14105
Volný glycerol	% (m/m)	–	0,02	EN 14105 EN 14106
Celkový glycerol	% (m/m)	–	0,25	EN 14105
Obsah vody	% (m/m)	–	0,050	/EN ISO 12937
Celkové znečištění	mg/kg	–	24	EN 12662
Obsah sulfátového popela	% (m/m)	–	0,02	ISO 3987
Obsah síry	mg/kg	–	10,0	/EN ISO 20846 /EN ISO 20884 /EN ISO 13032
Kovy skupiny I (Na+K)	mg/kg	–	5,0	EN 14108 EN 14109 EN 14538
Kovy skupiny II (Ca+Mg)	mg/kg	–	5,0	EN 14538
Obsah fosforu	mg/kg	–	4,0	EN 14107 EN 16294

(<sup>1</sup>) Má-li CFPP hodnotu – 20 °C nebo nižší, měří se viskozita při – 20 °C. Naměřená hodnota nesmí překročit 48 mm<sup>2</sup>/s. V tomto případě se použijí standardní zkušební metody bez údajů shodnosti a to z důvodu nenewtonského chování dvoufázového systému.

(<sup>2</sup>) Použije se vzorek o objemu 2 ml a přístroj vybavený zařízením pro detekci tepla.

(<sup>3</sup>) Stanovení odvozeného cetanového čísla FAME není zahrnuto do stanovení přesnosti některých zkušebních metod.“